# হীদাক কান্নরবা পাম্বীশিং ঃ চরোয়-উতোং

— ডা. হুইদ্রোম বীরকুমার সিংহ —
সি এস আই আর ঃ নোর্থ ইষ্ট ইনষ্টিট্যুট ওফ সাইন্স এন্দ টেক্নোলোজি, লম্ফেলপাৎ

*চরোয়-উতোং* হায়রিবা পাম্বী অসি ফুট ৪ ফাওবা ৱাংবা, খরা থোত্তক তৌবা হীদাক য়াম্না কান্নরবা পাম্বী অমনি। চরোয়-উতোং হায়রিবা পাম্বী অসি ইংলিসতা ইন্দিয়ান গ্লোরি বোৱর (Indian glory bower) নৎত্রগা স্কাই-রোকেত (Skyrocket) নৎত্রগা ত্যুব-ফ্লোৱর (Tube flower) নৎত্রগা তর্কস তর্বান (Turk's turban) নৎত্রগা গ্লোরি বোৱর (Glory bower), হিন্দিদা ভারঙ্গী (Bharangi), বেঙ্গোলিদা ভার্গী (Bhargi) নৎত্রগা বামহনহাতি (Bamanhati) নৎত্রগা চোকফুত্রা (Chokphutra), বর্ম্মীজদা ঙায়ান-পাদু (Ngayan -padu), চাইনিজদা চাঙ-গুৱান-দা-কিং (Chang-guan-da-qing) নৎত্রগা চাঙ-গুৱান-জিয়া-মো-লি (Chang-guan-jia-mo-li), থাইদা লেঙ-চোন-তাই (Leng-chon-tai) নৎত্রগা ফায়া-রাক-দিও (Phayaa-rack-dieo) নৎত্রগা থাও-য়াই-মোম (Thao-yaai-mom), সাইন্টিফিক নৎত্রগা বোটানিকেলগী ওইবা মমিংদা *ক্লেরোদেন্দ্রম সাইকোনেন্থস (Clerodendrum siphonanthus R.Br. )* নৎত্রগা *ক্লেরোদেন্দ্রম ইন্দিকম (C. indicum (L) Kuntze)* নৎত্রগা *ক্লেরোদেন্দ্রম লোঞ্জিকোলে (C. longicolle G Meyer)* নৎত্রগা *ক্লেরোদেন্দ্রম মাইতে (C. mite (L) Vatke)* নৎত্রগা *ওভিদা মিতিস (Ovieda mitis L.)* নৎত্রগা *সাইফোনেন্থস ইন্দিকা (Siphonanthus indica Lam)* হায়না কৌই অমসুং *ভর্বেনেসী (Verbenaceae)* শাগৈগী মনুং চল্লি।

চরোয়-উতোং পাম্বীগী মখোক অসি খূৎনাওবী অমুক চাওই অমসুং মনুংদা থোৎলি। পাম্বী অসিগী লৈ অসি অঙৌবা মচু ওই অদুগা মহৈ অদুনা খূৎনাওবী অমুক চাওই, মচুনা হিগোক ওই অমসুং য়াম্না চাওবা অঙাংবা মচুগী কেলিক্সতা তোংদুনা পাল্লি অমসুং হেক য়েংবদা পূক্লিং শুমহৎনিংঙাই ওই।

চরোয়-উতোং পাম্বী অসি খরা শারপ তৌবা এসিয়াগী লমদমশিং মরুওইনা ইন্দিয়া, খা থংবা চাইনা, মালায়া অমসুং ফিলিপিন্সকী মফমশিংদগী হৌরকখিবনি হায়বগী পাউদমশিং লৈ। গ্লোবেল কম্পেদিয়মগী রিপোর্টকী মতুং ইন্না চরোয়-উতোং পাম্বী অসি ৱিড হায়বদি হাজোংবা পাম্বীনি হায়না পীরি।

বিজ্ঞানগী পাউদমগী মতুংইন্না চরোয়-উতোং পাম্বীগী মনাদা য়াওবা মরুওইবা মচলশিংদি Flavonoids, Scutellarein, Hispidulin, 7-0-glucuronides, Sterol অসিনচিংবনি। পাম্বী অসিগী মখোক্তা য়াওবা মরুওইবা মচলশিংনা Resin, Cholesterol অমসুং β-sitosterol নি। চরোয়-উতোংগী লৈদা য়াওবা মরুওইবা মচলশিংনা β-sitosterol, Hydro-quinone, Uncinatone, Flavones মরুওইনা Pectolinargenin অমসুং Cirsimartin অসিনচিংবনি।

ঐখোয়গী লমদম মণিপুরদদি চরোয়-উতোংগী মনা অমসুং মতোন অদু উতী থোংদুনা চানৈ। মনা অদু এঙ্গাং থোংদুনা চাবা য়াই। পাম্বী অসি য়েংবদা ফজবা মরম্না য়ূমগী লৈকোলশিংদসু থানৈ। কুইরবা মতমদগী মণিপুরদা চরোয়-উতোংগী মখোক অদু ইঞ্চি ৪-৫ শাংনা কক্লগা নুংশাদা কাবক-কাবক কংহল্লগা মৈদা চুদুনা বিড়িগুম্না থক্তুনা হরা-কংখুগী লায়না অসি লায়েংদুনা লাক্লি। অনৌবা মতোন অদু শুগাইদুনা লৌবা মহী অদুদা খোইহি খরা হাপ্তুনা পীথক্তুনা লোক খুবা, খোঙ হামথবা অমদি অরুম-লাইহৌগী লায়না অসি লায়েংনৈ। চরোয়-উতোংগী মরা অদু শীং (Ginger) গা চাং মান্ননা শুগাইমিন্নরগা ঈশিং অশাবদা নৈখায়দুনা শেম্বা মহী অদু পীথক্তুনা হরা কংখু লায়েংনৈ।

চরোয়-উতোংগী মনা শুগাইরগা লৌবা মহী অদু চাং নাইনা পীথকপদা বি পি ৱাংবা অদু হন্থহনবা ঙম্মী হায়বগী পাউদমসু লৈ। পাম্বী অসিগী মখোক্কী মকু শুগাইদুনা ঈশিংদা নৈখায়দুনা শেম্বা মহী অসি পীথকপদা রুমেতিজম হায়রিবা তাঙ চাওথোক্তুনা চিকপা নাবা অসি য়াম্না শিংথানিংঙাই ওইনা হন্থহনবগী পাউদমসু লৈ। নুপীনা থাগী খোংকাপ চাং নাইদবদা চরোয় উতোং মনা অদু চেঙ খরগা শুগাইরগা ঈশিংদা তীংদুনা লৌবা মহী অদু নোংমদা গ্লাস ২ গী চাংদা পীথক্তুনা লায়েংনৈ। জোন্দিস (Jaundice) কী লায়নানা নারবদি চরোয়-উতোং মনাগা শীংগা চাং মান্ননা য়ানশিন্নরগা শুগাইদুনা শেম্বা হীদাক অদু নোংমদা চামচ ২ গী চাংদা ফৎত্রিফাওবা পীজদুনা লায়েংবা য়াই। অর্য়ুবেদিক্কী লায়েংদা চরোয়-উতোং পাম্বী অসি লোক থুংবা, হরা কংখু তৌবা, এত্রোফি হায়রিবা লিভরগী লায়না, উনশাগী লায়নাশিং অসি লায়েংদুনা লাকপগী পাউদমশিং লৈ। পাকিষ্টানদদি চরোয়-উতোং পাম্বী অসি উনশাদা নাগনবা Herpetic eruption হায়বদি Herpesvirus না থোকহনবা উনশাদা মরুম-মরুম কাখৎতুনা নাবদা শুগাইদুনা তৈরগা লায়েংনৈ। অঙাংগী পুক্লুংদা তীল লৈবদা চরোয়-উতোং মনা শুগাইরগা পীজদুনা লায়েংবা য়াই।

# এদিটরদা থারকপা ৱাকৎ, মীয়ামগী খোল্লাউ, পাউদম অমসুং অতৈ-অতৈ

## সাইকলনা নুংশিৎ শেংহন্দবা খক তৌদে

*ইকায়খুম্নজরিবা এডিটর,*

***মমাঙঙৈ*** মতম অমদা চিনাবু সাইকলগী কন্ত্রি অমসুং বৈজিংনা সাইকলগী সিটি হায়না খঙনরম্মী। ইকনমিক লিবরেলাইজেসনগী মতুংদা লম্বীদা কার অমসুং মোটোর গাড়ীনা পীক থল্লকখি। তৌইগুম্বসুং ইকুই কুইদনা চিনাদা শেয়ারিং সাইকলগী ঈহৌ অমা লাকখি। মসি চিনাগী তুংগী অফবা খুদম অমা ওইনা লৌনরি। কার অমসুং মোটোর গাড়ীশিংনা হেনগৎহল্লক্লিবা পোলুসনবু, মসিনা খরমখৈ থিংবা ঙমগনি হায়না মখোয়না লৌনরি।

অপীক-অপীকপা লল্লোন ইতিক তৌবা কাঙবুনা মসি লল্লোন ইতিক্কী অনৌবা ওপসন অমা ওইনা লৌনরি। মখোয়না আশা তৌরি, লাক্লিবা মতমদা ইনভাইরোনমেন্টকী খনবা মীওইনা সাইকল থৌনরক্কনি। মসিনা লম্বীদা গাড়ীগী মশীং য়াম্না হন্থরক্কনি। লল্লোনবা মীওইনা সাইকল শেয়ারিংগী কারবারনা মখোয় থুনা ইনাক খুল্লক্কনি, শেল পায়রক্কনি খল্লি। ও এফ ওসু অদুগুম্বা কম্পনি অমনি। মসিগী মার্কেটিং দিরেক্টর মিষ্টর লী জেকুন (২৫) না সাইকল শেয়ারিংগী কারবারবু ২১ শুবা শতাব্দিগী খ্বাইদগী ফবা ষ্টার্টঅপ ওইরবা য়াই খল্লি, মরমদি সাইকল থৌবা অমুক উরক্লে। সংহাইদগী সিচুআন প্লান্ট ফাওবা সাইকল শেয়ারিংগী কারবার চাওখৎলক্লি। চিনাদা হেনগৎলক্লিবা পোলুসনগী ৱা খন্নবা মীওইনা অসুম্না থুনা মীয়াম্না সাইকল শেয়ারিংবু পাম্নরক্লিবা অসি উবদা থুনা চিনাদা এয়র পোলুসনগী চাং হন্থরক্কনি অমসুং অমুক 'সাইকলগী কন্ত্রি' কৌনরক্কনি থাজে।

কুমজা ২০১৫ দা চিনাদা ও এফ ওনা সাইকল শেয়ারিংগী থবক হৌখি। মখোয়না সাইকল ২,৫০,০০০ লৈখি। মিষ্টর লীনা হায়রি, সাইকল লিশীং ৪০/৫০ রোম বৈজিং সিটিগী লম্বীদা থৌরি।

পেকিং য়ুনিভর্সিটিগী মখাদা গ্রেজুয়েট লোইখিবা মিষ্টর লীনা হায়খি, মহৈরোয় মঙানা য়ুনিভর্সিটিগী কেম্পসতা ত্রান্সপোর্টেসনগীদমক মসিগী কম্পনিসি হৌখিবনি। ঙসি বৈজিং, সংহাই, জিয়ামেন অমসুং গুআংজীগী মীওই লাক্ষ ৩০ না মসি পাম্নরক্লি। মখোয়না কিমি ১ মখায় শাংনা খোঙনা চৎকদৌবা লম্বী চৎপদা শেয়ারিং সাইকল শীজিন্নরি। মখোয়না হায়রি, মীয়াম্না মসি শীজিন্নরি, মরমদি মসিদা বস ঙাইবগুম ঙাইবগী মথৌ তাদে অমসুং অতোংমল য়াম্বা টেক্সি তোংবগী অতোংমল পীবা অদুগী ৱা লৈতে। খোঙনা লমশাং চৎপগী অৱাবসু লৈতে।

কম্পনিগী সী ঈ ওনা হায়রি, সাইকল থৌবনা মীওইবগী হকচাং ফনা, নাদ-য়েক্তনা লৈহল্লি। মসি হকচাং শাজেল মখল অমনি। লাক্লিবা মতমদা চিনাগী লম্বীদা মীওই ক্রোর কয়ানা সাইকল থৌবা উনরক্লগনি। কম্পনিগী সাইকল লিশীং ৫০ চেংদু, গুআংজৌ অমসুং শেনজেন সহরদা থৌনরি। মখোয়না নুমিৎ খুদিংগী অতোপ অতোপ্পা সহরদা সাইকল শেয়ারিংগী প্লানবু লোঞ্চ তৌনবা থৌরাং (আশা) তৌরি। অদুবু সী ঈ ওনা থাজে মদুদি মসিনা সিজনগী মতুং ইন্না নেচরদসু অহোংবা উবা খরা ফংলক্কনি।

মাও সে তুংগী মতমদা চহী কয়া ফাওবা সাইকল তোংবগী চৎনবী লৈরম্মী। তৌইগুম্বসুং চিনানা তপ্পা তপ্পা মালেমগী অতোপ অতোপ্পা লৈবাক কয়াগা খূৎশম্নবা হৌরকপগা লোয়ননা সাইকল তোংবগী চৎনবী থাদোক্লরকখি। বৈজিং মোর্নিং পোষ্টকী মতুং ইন্না কুমজা ১৯৮০ দা চাদা মীওই ৬৩% না সাইকল তোংলগা ওফিস কানরক্লম্মী। তৌইগুম্বসুং কুমজা ২০০০ দা চাদা ৩৮% দা হন্থরকখি। হৌজিক চাদা ১২% দা সাইকল তোংলগা ওফিস কানরক্লি, চিনাদা কুমজা ২০১০ দা কার অমসুং মোটোর গাড়ীগী মশীং ঈশিং ঈচাওগুম হেনগৎলকখি। থা ১২ খক্তদা আমেরিকাবু তুং ওইনরম্লগা চিনানা মোটোর গাড়ী (কার) মিলিয়ন ১.৩ য়োনখি। অসুম্না চিনা অসি মালেমদা খ্বাইদগী হেন্না চাউবা কারগী কৈথেল ওইখি। কার (গাড়ী) পুথোকপা মীওইনা চৎলিবা চহীসিদা য়ামদ্রবদা মোটোর কার (পেসেঞ্জর) মিলিয়ন ২৩ য়োন্নবা পান্দম থল্লি। মসিনা অকোয়বগী খলগী ফীভম শোকহনবদা মকোক থোংলি। চিনাগী মেদিয়াগী মতুংইন্না বৈজিংদা রেজিষ্টার তৌবা কার অমসুং মোটোর গাড়ী মিলিয়ন ৫.৬ লৈ। মসিনা পোলুসন টন ৫০০,০০০ থোকহল্লি।

ইম্ফালদা সাইকল থৌবা মীওই খরা খরা উনবা নত্তনা কা হেন্না সাইকল থৌদুনা চৎনবা মী ইউ উরক্ত্রে। চাকা অনী, অহুম অমদি মরিগী ইঞ্জিন পানবা গাড়ীনা লম্বীদা পীক থনখ্রে। লম্বী চৎফম লৈরক্ত্রে। মসিনা থোইনা হেন্না অৱাবা অমা ওইরে। মসি ঙল্লিঙৈদা খন্থহৌবা চুম্মী।

*অদোমগী - টি ডি ঙাঙোম্বা*

## ইম্ফাল দিমাপুর লম্বীদা দ্রাইভরশিং চৎনীংদ্রে

*ইকায়খুম্নজরিবা এডিটর,*

***মণিপুর*** মীয়ামগী লাইফ লাইন ওইরিবা নেসনল হায়ৱে অনীমক মতম কুইনগী মমাঙদগী হৌনা লম্বী চৎথোক চৎশিন্দা দ্রাইভরশিংদা য়াম্না খুদোংথিদুনা লাক্লি। নাগা লালহৌবা এন এস সী এন্না মখোয়গী টেক্স পীদে হায়দুনা গাড়ী মৈ থাবা, দ্রাইভর ফুবা, হাৎপা, গাড়ী লোক্তা ইন্থবা, লুট তৌবা, পেসেঞ্জরশিংদগী পৈশা মুনবা, ব্লোকেদ, বন্দ তৌশিন্দুনা মখল মখা কয়াগী ঈরাং লেপ্পা লৈতনা তৌরি। হৌজিকসু য়ু এন সীনা ইকনমিক ব্লোকেদ তৌদুনা লৈরি। থা অহুমলোম ফারক্লবা অসি ফাওবদা তোকপগী ৱা লৈত্রি। মায়কৈ কয়াদগী য়ানিংদবা উৎলে, মনাকোংদা হাপত্রি। মখোয়গী ফাদুনা লৈরিবা মীওই অনীদু থাদোকউ, দিষ্ট্রিক্ট লাউথোকপা য়ানিংদে অসিনি। মখোয় অনীদি মরাল লৈদুনা পুলিসনা ফাবনি। মীচম মীয়াম্না ফাবা নত্তে। করিগী মীচম মীয়ামদা অৱাবা পীরিবনো? লৈঙাক্তা তাইনবা ঙমদ্রগা মীচম মীয়ামদা তাইনবদি চুম্লোই। লম্বী নাকল নাম্মতা তৌবসু নত্তবা লম্বী অনীমকপু ঙম্মী মতাগুম ইকনমিক ব্লোকেদ তৌবসিদি লাইনসু য়ারোই।

অসি য়ৌনা ৱারিঙৈ, শাউনরিঙৈ মরক্তা ইম্ফাল দিমাপুর লম্বীদা গাড়ী চৎলু হায়বসিদি দ্রাইভরশিংবু শিরুরো হায়বগা চপ মান্নরোইদ্রা? হঞ্জিন হঞ্জিন দ্রাইভরশিংদা অৱাবা পীবা ওইনা থোক্কনি। অদুনা লাইফ লাইন ওইরিবা ইম্ফাল জিরি লম্বীনা হেন্না মখোয়দা সেক্যুর ওই খঞ্জে। ইম্ফাল দিমাপুর লম্বীগী মহুত্তা ইম্ফাল জিরি লম্বী শেম্বনা হেন্না ফৈ খল্লি। মসিনা তুং কোয়নগী ওইনদি য়াম্না ফবা ওইগনি। সুপ্রিম কোর্ট অমদি হায় কোর্টনা বন্দ, ব্লোকেদ তৌবা য়াদে হায়রবসু করিসু লৈতনা খল্লিবা চীংমীশিংনি। মখোয় ফরগা লোইরে খঞ্জবা, মীগীদি খঙদে অসিনি। ঐখোয়না চীংমী তম্মীদি ইচিন ইনাওনি হায়না লাউরি। ফনা কন্না মীয়াম্না হায়রে ইকনমিক ব্লোকেদ হন্দোকপীরো হায়না অদুবু তাবিদে।

ইম্ফাল দিমাপুর লম্বী অসিদি পুন্সিগী ওইনা অফবা লম্বী ওইররোই। চহী খুদিংগী দ্রাইভরশিংদা অৱাবা পীদুনা লাক্লি। দ্রাইভরশিংনসু চৎনীংদা চৎলুরগা অমুক অৱাবা ফীভমদা তাগদ্রা খল্লি। মরম অদুনা দ্রাইভরশিংগী পুন্সি কনবা ওইনা জিরি লম্বীদা হেন্না মরী লৈনবশিংনা মীৎয়েং চঙবা তঙাইফদ্রে। ইম্ফাল জিরি লম্বী ফনা থম্বা হায়বসি মণিপুরগী মায়নি। মণিপুরগী মীচম মীয়ামগী খন্দুনা অহিং নুংথিল নাইদনা থৱায় খুবাক্তা হাপ্তুনা চৎলিবা দ্রাইভরশিংগী পুন্সি কনমিন্নরসি।

*অদোমগী - থোকচোম থম্বালঅঙৌ সিংহ*
*খাঙবোক ময়ায় লৈকায়*

## ময়োল থোকপা লাই

## জাতক্কী শৈরোল

মৈতৈলোন্দা ইথোকপা
: বি জয়ন্তকুমার শর্ম্মা

## ঙাঙবা লেপ্তবা ব্রাহ্মণ

নিংথৌ ব্রহ্মদত্তনা বরানসী কোনুংদা;
মতীক মগুণ চঙখোন্না পাল্লিঙৈগী মতমদা,
মাগী ব্রাহ্মণ পুরীত্তো ঙাঙবা লেপ্পা হৈরমদে;
কনা মীওই অমত্তা মরক থৎপা ঙম্লমদে।
মসিদগী নিংথৌদো মী অমা থিরকখি;
মাবু ঙাঙবা লেপহনবা ঙমগদৌবা য়েংলকখি।
মতমসিদা লমদুদা মখূৎ চুম্বা খোঙতেকপা,
নুপা অমা লৈরম্মী মহৈদবু ঙক্লবা।
অঙাংশিংনা মহাকপু হায়জ-চৎচ তৌরগা,
চিংখি কোনুং থোঙ্গান্দা গাড়ীদবু হাপ্লগা।
খোংনাং পাম্বী মখোঙদা খোঙতেকপদু ফমহল্লে;
অঙাং ময়াম কোয়না লেপ 'শামু শাউ'বু হায়রক্লে।
খরা'মনা, 'শগোল শাউ' অসুম্নবু হায়বদা,
উনা ময়াম ককথরে নুঙনা লেপ্ত' থাবদা।
উখোং অদু উনানা শীনবা থুংনা চাইখরে;
শগোল শামু শানবা উনা ময়াম পৈখরে।
মতা অসি নিংথৌসু দোলাইদবু কোয়রুবা;
হঞ্জিল্লকপা মতমনি লমশাংবুদি চৎলুবা।
নিংথৌ উ'দা কিদুনা অঙাং ময়াম চেন্নখি;
খোঙতেক' মদোম ফল্লিবা 'দুদা নিংথৌ চঙলকখি।
খোংনাং মনা চাইরম্ব'ই মরম খঙলে নিংথৌদো;
শীজিন্নগে খল্লক্লে মখূৎ চুম্না নুপাদো।
"পুরীৎ ঙাঙবা তোকহনবা ঙমগদরা" হংবদা;
"ঙম্মি হামেঙ" মথীগা নাউরী' খুমখি পীবিরবদা।
পুরে মাবু নিংথৌনা কোনুং মনুং তান্নবু;
পীরে' পাম্ব পোৎশিংদো লৈখ্রে তুমিন ফম্নবু।
ফীজঙ অম'ই মরুমদা ফমখি লোন্না খোঙতেকপা;
মপা-মক্তদা ফল্লম্মী পুরীৎ ঙাঙবা লেপ্তবা।
পুরীৎ ঙাঙবা হৌরক্লে য়ানবা ঙমদে কনানা;
শর শর ঙাঙলিঙৈ মখূৎ চুম্বা নুপানা,
হামেঙ মথী অকংবা নাউরীদবু হাপ্লগা,
ঙাঙব'ই কাবা ময়াদা নিশান চুম্না থারগা,
ফর-ফর কাপশিনখি; ব্রাহ্মন পুরীৎ খঙহৌদে;
অদুক য়াম্বা মরূদো খৌরীদবু পলহৌদে;
গুৎ-গুৎপু য়োৎপদা মরূ পূম্বা লোইখরে।
ঙাঙনা-ঙাঙনা পুরীত্তো চাকখাউ বেরা তৌখরে;
নিংথৌনবু মঙোন্দা অশেংবদু তাকখিদে।
পুরীৎ মথং নুমিৎত্ত'ই ঙাঙবা-শকপা তোকখিদো।
নিংথৌ অদু পেনখিদো; মখূৎ চুম্বা মীদুদা,
খুঙ্গঙ মরি পীখরে খুদক অদু-মক্তদা।
বোধিসত্ব লৌশিংবা ফম্নাইবু ওইরম্বা,
নিংথৌদবু হায়রকখি মানা করি নীংলম্বা,
"মনা ফংই মহৈগী মখূৎ চুম্বা খোঙতেকপা
য়েংউ খুঙ্গঙ, মরিনি মখূৎ চুম্ব'ই ফংলিবা।"